



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	2161	10/06/2022

OGGETTO/BETREFF:

COVID-19 CAMPAGNA VACCINALE PRESSO LA FIERA DI BOLZANO. AFFIDAMENTO INCARICO ALL'AZIENDA SANITARIA DI BOLZANO PER IL SERVIZIO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

CIG: Z0B36BDD76

€ 18.179,04.- (SENZA IVA.) - CAP. 11011.03.029900002 - CDC 110100 DEL BILANCIO 2022

COVID-19 - IMPFKAMPAGNE BEI DER MESSE BOZEN. VERGABE DES AUFTRAGES AN DEN SÜDTIROLER SANITÄTSBETRIEB FÜR DEN DIENST MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

CIG: Z0B36BDD76

€ 18.179,04.- (OHNE MWST) - KAP. 11011.03.029900002 - CDC 110100 DES HAUSHALTS 2022

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024 limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.04.2022 recante "BILANCIO 2022 - 2024- APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend "HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 del Direttore della Ripartizione V dott. arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 -2023 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1800 vom 12.05.2020 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 -2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung
- die *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

Vista la circolare della PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – Ordinanza presidenziale contingibile urgente nr. 2/2020 del 26.2.2020 che dispone le ulteriori misure di prevenzione e gestione dell'emergenza epidemologica da COVID-2019 successive modifiche ed integrazioni;

NACH Einsichtnahme in das Rundschreiben der AUTONOMEN PROVINZ BOLZANO – Dringende Verordnung des Landeshauptmannes Nr. 2/2020 vom 26.02.2020, der die zusätzlichen Präventions- und Managementmaßnahmen für den epidemiologischen Notfall von COVID-2019 vorsieht und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen.

Vista il DCPM – DECRETO DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DIE MINISTRI del 4.3.2020 che decreta le misure da adottare obbligatoriamente per il contrasto e il contenimento sull'intero territorio nazionale allo scopo di contrastare e il diffondersi del virus COVID-19 sull'intero territorio nazionale successive modifiche ed integrazioni;

unter Berücksichtigung des DCPM – VERORDNUNG DES PRÄSIDENTZRATES DES MINISTERRATS vom 4.3.2020, der die Maßnahmen festlegt, die für den Kontrast und die Eindämmung des gesamten Staatsgebiets obligatorisch zu treffen sind, um das COVID-19-Virus im gesamten Staatsgebiet einzudämmen und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen.

Visto l'Art.2 – punto f) del medesimo DCPM/04.03.2020 che dispone che *"nelle pubbliche amministrazioni , e in particolare, nelle aree di accesso alle strutture del servizio sanitario, nonché in tutti i locali aperti al pubblico, in conformità alle disposizioni di cui alla direttiva del Ministro per la Pubblica Amministrazione 25 febbraio 2020 nr.1, sono messe a disposizione degli addetti, nonché degli utenti e visitatori, soluzioni disinfettanti per l'igiene delle mani"* successive modifiche ed integrazioni;

unter Berücksichtigung von Artikel 2 – Punkt f) desselben DCPM / 04.03.2020, der vorsieht, dass *"in öffentlichen Verwaltungen und insbesondere in den Bereichen des Zugangs zum strukturierten und des Gesundheitswesens sowie in allen öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten in In Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Richtlinie des Ministers für öffentliche Verwaltung vom 25. Februar 2020 Nr. 1 werden Desinfektionslösungen für die Händehygiene sowohl Mitarbeitern als auch Benutzern und Besuchern zur Verfügung gestellt und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen. "*

premessò che nei giorni 10, 11 e 12 dicembre era stata programmata una campagna vaccinale a livello provinciale e che nel Comune di Bolzano si è svolta nei giorni 11 e 12 dicembre;

che presso il Padiglione D della Fiera di Bolzano è stato allestito un centro vaccinale;

che il punto 3) della parte dispositiva della deliberazione della Giunta Provinciale n. 1072 del 7.12.2021 è previsto che i Comuni sostenessero l'iniziativa, anche mettendo a disposizione il proprio personale, che avrebbe lavorato sotto la supervisione dell'ASL;

vista la nota del 7.2.2022 prot. Gen.le del Comune nr. 333169 del 09.02.2022 dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nella quale sono riportate le spese effettuate e relativo rendiconto della documentazione delle spese sostenute per un importo di € **18.179,04.- (ESENTE IVA)**;

che il cap. 11011.03.029900002 - cdr 500 - del bilancio 2022 presenta la necessaria disponibilità per l'impegno di spesa di € 18.179,04.- (ESENTE IVA) e successiva liquidazione della spesa;

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

vorrausgeschickt dass am 10., 11. und 12. Dezember eine Impfkampagne auf Landesebene geplant war und in der Gemeinde Bozen am 11. und 12. Dezember stattfand;

dass in der Halle D der Messe Bozen ein Impfzentrum eingerichtet wurde;

dass unter Punkt 3) des dispositiven Teils des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1072 vom 7.12.2021 erwartet wird, dass die Gemeinden die Initiative unterstützen, auch indem sie eigenes Personal zur Verfügung stellen, das unter der Aufsicht der ASL gearbeitet hätte;

nach Einsichtnahme in den Vermerk des Südtiroler Sanitätsbetriebes vom 7.2.2022, Generalprotokoll der Gemeinde n. 333169 vom 09.02.2022, aus dem die entstandenen Ausgaben hervorgehen mit der dazugehörigen Dokumentation der entstandenen Ausgaben in Höhe von € 18.179,04,- (MwSt.-frei);

dass das Kap. 11011.03.029900002 - cdr 500 - des Haushalts 2022 die notwendige Verfügbarkeit für die Ausgabenbindung von € 18.179,04,- (MwSt.-frei) und anschließende Bezahlung der Ausgaben darstellt;

es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA, PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di approvare l'incarico per la campagna vaccinale presso la Fiera di Bolzano contro il COVID-19 avvenuta nei giorni 10,11 e 12 dicembre 2021, per le motivazioni espresse in premessa, all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige - Comprensorio sanitario di Bolzano - via Lorenz Böhler 5 - 39100 BOLZANO - P.I. 00773750211 per l'importo di **€ 18.179,04.- (ESENTE IVA)**, come da documentazione dell'Azienda presentata in data 7.2.2022 - prot. Gen.le del Comune nr. 333169 del 09.02.2022.

- di quantificare in **€ 18.179,04.- (ESENTE IVA)** l'importo complessivo del servizio;

- di approvare la spesa derivante **€ 18.179,04.- (ESENTE IVA)**;

- di imputare la spesa complessiva di **€ 18.179,04.- (ESENTE IVA)** come da documento contabile inserito nel sistema informativo;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

DER DIREKTOR DES AMTES FÜR GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE

VERFÜGT

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1. den Auftrag für die Impfkampagne bei der Messe Bozen gegen COVID-19 in den Tagen 10,11 und 12 Dezember 2021, aufgrund der in der Prämisse dargelegten Gründe, an Südtiroler Sanitätsbetrieb - Gesundheitsbezirk Bozen - Lorenz Böhler Str. Nr. 5 - 39100 BOZEN - MwSt 00773750211 - für den Betrag von **€ 18.179,04.-** (ohne MwSt.) anzuvertrauen, zu den im Dokumente des Betriebes an 07.02.2022 - Prot. Nr. 333169 der Gemeinde Bozen von 09.07.2022;

- den Gesamtwert den Dienst mit **€ 18.179,04.-** (ohne MwSt.) zu beziffern, falls vorhanden.

- die daraus entstehende Ausgabe von **€ 18.179,04.-** (ohne MwSt.) wird genehmigt.

- die Gesamtausgabe von **€ 18.179,04.-** (ohne MwSt.) wie im beiliegten Modell zu verbuchen.

2. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

3. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
4. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
5. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

2. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

3. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.
4. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
5. gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	3287	11011.03.029900002	Altri servizi	18.179,04

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

4981d043f49b860ecf736811c80c26f63573097298ee338f37be0818f4d1db0c - 8781992 - det_testo_proposta_09-06-2022_16-19-08.doc
9f7381a9831b36fac5411fb596bb14fabbbba7ca7617e3592df9b79b96d664b91 - 8781993 - det_Verbale_09-06-2022_16-19-40.doc